

# 志賀高原チャレンジスラロームレース

## 志賀高原アルペンステップアップポイントレース

The 18th SHIGAKOGEN Alpine Step up Point Race

Print Revision 13, Feb. 2018 13:15:42

### Ladies Giant Slalom Official Result

Jury			Technical Data		
TD	WATANABE Atsuhiko	JPN	Name of Course		
Referee	YAMANOUCI Ken	JPN	Giant Course		
Chief of Race	YAMAMOTO Takashi	JPN	Start	1612.0 m	
			Finish	1359.0 m	
			Vertical Drop	253.0 m	
			Homologation#	10819/12/12	
1st Run.			2nd Run.		
Course setter	SEKI Yoshiyuki	JPN	Course setter	SEKI Rina	JPN
Forerunners -A-	TOKITA Maya	JPN	Forerunners -A-	TOKITA Maya	JPN
-B-	KIRIKUBO Jiro	JPN	-B-	KIRIKUBO Jiro	JPN
-C-	OZEKI Renji	JPN	-C-	OZEKI Renji	JPN
Number of gate	35(34)		Number of gate	35(33)	
Start time	09:00		Start time	12:35	
Weather	Snowy		Weather	Snowy	
Snow condition	Fresh		Snow condition	Fresh	
Start/Finish Air Temperature	-10.0 / - 9.0		Start/Finish Air Temperature	-10.5 / - 9.1	

Number of Competitors:52

F:980

PL	Bib	Code	Name	YB	Nat	1st Run.	2nd Run.	Total	Point
1	15	307120	ARAI Makiko	93	JPN	52.67 <sub>3</sub>	56.42 <sub>1</sub>	1:49.09	0.00
2	7	308094	KAMIMURA Nika	01	JPN	52.23 <sub>1</sub>	57.22 <sub>4</sub>	1:49.45	3.23
3	8	307880	ECHIGO Emika	99	JPN	52.52 <sub>2</sub>	56.97 <sub>2</sub>	1:49.49	3.59
4	13	045384	BROWN Rebecca	97	AUS	53.30 <sub>6</sub>	57.20 <sub>3</sub>	1:50.50	12.67
5	10	307989	TSUJI Ayaka	00	JPN	53.25 <sub>5</sub>	57.27 <sub>5</sub>	1:50.52	12.85
6	12	308112	SUZUKI Sayaka	01	JPN	53.53 <sub>8</sub>	57.80 <sub>9</sub>	1:51.33	20.12
7	9	307900	TAKADA Aoi	99	JPN	53.14 <sub>4</sub>	58.21 <sub>13</sub>	1:51.35	20.30
8	3	308024	CHIKUNI Fuka	00	JPN	53.84 <sub>10</sub>	57.54 <sub>7</sub>	1:51.38	20.57
9	2	308075	MIYAZAWA Rio	01	JPN	53.96 <sub>11</sub>	57.48 <sub>6</sub>	1:51.44	21.11
10	4	307968	ISHIWATA Mika	99	JPN	53.52 <sub>7</sub>	58.25 <sub>14</sub>	1:51.77	24.08
11	5	308083	WATANABE Nagisa	01	JPN	53.77 <sub>9</sub>	58.31 <sub>15</sub>	1:52.08	26.86
12	17	307904	OGAWA Akari	99	JPN	54.66 <sub>13</sub>	57.71 <sub>8</sub>	1:52.37	29.47
13	1	307576	KAWAI Arisa	96	JPN	54.33 <sub>12</sub>	58.75 <sub>20</sub>	1:53.08	35.84
14	20	308093	KANAI Rinka	01	JPN	55.38 <sub>16</sub>	58.09 <sub>12</sub>	1:53.47	39.35
15	24	307515	URANO Satsuki	96	JPN	55.33 <sub>15</sub>	58.47 <sub>17</sub>	1:53.80	42.31
16	18	308146	HIRAI Wakana	01	JPN	55.73 <sub>18</sub>	58.08 <sub>11</sub>	1:53.81	42.40
17	23	307986	OGAWA Juri	00	JPN	55.07 <sub>14</sub>	58.77 <sub>21</sub>	1:53.84	42.67
18	14	307905	NAKANO Yuka	99	JPN	55.65 <sub>17</sub>	58.36 <sub>16</sub>	1:54.01	44.20
19	28	308068	OTSU Momo	00	JPN	56.42 <sub>26</sub>	57.92 <sub>10</sub>	1:54.34	47.16
20	21	308104	TAKAHASHI Wakana	01	JPN	55.79 <sub>19</sub>	58.62 <sub>18</sub>	1:54.41	47.79

13-02-2018 / Shigakogen(JPN)

1 / 3

Data Processing by EPSON

2018AL6164.0936

Timing by SEIKO



# 志賀高原チャレンジスラロームレース

## 志賀高原アルペンステップアップポイントレース

The 18th SHIGAKOGEN Alpine Step up Point Race

Print Revision 13, Feb. 2018 13:15:42

PL	Bib	Code	Name	YB	Nat	1st Run.	2nd Run.	Total	Point
21	34	307939	KUMAKI Rei	99	JPN	55.79 <sup>19</sup>	58.84 <sup>22</sup>	1:54.63	49.77
22	22	307881	SASAKI Ayaka	99	JPN	55.93 <sup>21</sup>	59.04 <sup>24</sup>	1:54.97	52.82
23	19	308021	IMAI Yuri	00	JPN	56.34 <sup>24</sup>	58.92 <sup>23</sup>	1:55.26	55.43
24	25	308040	SHIBUI Rina	00	JPN	56.10 <sup>22</sup>	59.40 <sup>25</sup>	1:55.50	57.58
25	37	308144	BANDO Kaede	01	JPN	56.81 <sup>29</sup>	58.73 <sup>19</sup>	1:55.54	57.94
26	16	307977	KABUKI Aoi	00	JPN	56.16 <sup>23</sup>	59.42 <sup>26</sup>	1:55.58	58.30
27	26	307926	NISHI Nonoka	99	JPN	56.34 <sup>24</sup>	59.55 <sup>27</sup>	1:55.89	61.09
28	29	308029	YAMAURA Miyu	00	JPN	56.50 <sup>27</sup>	59.83 <sup>29</sup>	1:56.33	65.04
29	27	308023	MINAMISAWA Riko	00	JPN	57.07 <sup>30</sup>	59.59 <sup>28</sup>	1:56.66	68.00
30	30	308141	SAITO Hinata	00	JPN	56.75 <sup>28</sup>	1:00.17 <sup>30</sup>	1:56.92	70.34
31	44	307908	ISHIZUKA Shino	99	JPN	57.36 <sup>32</sup>	1:00.72 <sup>33</sup>	1:58.08	80.76
32	32	308106	WATANABE Aira	01	JPN	57.53 <sup>34</sup>	1:00.71 <sup>32</sup>	1:58.24	82.20
33	33	308109	IINO Mahiro	01	JPN	57.25 <sup>31</sup>	1:01.19 <sup>36</sup>	1:58.44	83.99
34	49	308162	SAKAMOTO Mai	01	JPN	57.44 <sup>33</sup>	1:01.10 <sup>35</sup>	1:58.54	84.89
35	31	307874	HASEGAWA Akari	99	JPN	57.89 <sup>37</sup>	1:00.66 <sup>31</sup>	1:58.55	84.98
36	35	308114	ONO Ayaka	01	JPN	57.57 <sup>35</sup>	1:01.04 <sup>34</sup>	1:58.61	85.52
37	47	308076	SATO Azumi	01	JPN	57.73 <sup>36</sup>	1:02.55 <sup>40</sup>	2:00.28	100.52
38	43	308164	SAKAMOTO Kanon	01	JPN	58.72 <sup>39</sup>	1:01.81 <sup>37</sup>	2:00.53	102.77
39	38	308111	SATO Rinka	01	JPN	58.75 <sup>40</sup>	1:02.27 <sup>38</sup>	2:01.02	107.17
40	36	308108	OTA Reika	01	JPN	57.99 <sup>38</sup>	1:03.23 <sup>41</sup>	2:01.22	108.97
41	45	308027	MASUDA Anna	00	JPN	1:00.28 <sup>45</sup>	1:02.48 <sup>39</sup>	2:02.76	122.80
42	41	307976	SHIRAIWA Maho	00	JPN	59.76 <sup>41</sup>	1:03.48 <sup>42</sup>	2:03.24	127.12
43	39	308064	TANIGUCHI Fumika	00	JPN	1:00.19 <sup>44</sup>	1:03.56 <sup>43</sup>	2:03.75	131.70
44	48	308095	NAGASAWA Tomoe	01	JPN	1:00.12 <sup>42</sup>	1:03.68 <sup>44</sup>	2:03.80	132.15
45	42	307722	MURAMOTO Sakura	97	JPN	1:00.16 <sup>43</sup>	1:04.20 <sup>45</sup>	2:04.36	137.18
46	46	308065	MAKINO Saho	00	JPN	1:01.01 <sup>46</sup>	1:06.24 <sup>47</sup>	2:07.25	163.14
47	50	308135	OKAWA Konatsu	01	JPN	1:05.07 <sup>48</sup>	1:05.82 <sup>46</sup>	2:10.89	195.84
48	51	308136	NAKAMATA Misaki	01	JPN	1:03.78 <sup>47</sup>	1:08.10 <sup>48</sup>	2:11.88	204.73

Did Not Start [1st Run]

-1 6 308028 MINAMI Fuyuka 00 JPN

Did Not Finish [1st Run]

-1 11 307879 KOBAYASHI Sonoka 99 JPN

0 Disqualified [1st Run]

0 Did Not Start [2nd Run]

Did Not Finish [2nd Run]

F I S



志賀高原チャレンジスラロームレース  
志賀高原アルペンステップアップポイントレース



The 18th SHIGAKOGEN Alpine Step up Point Race

Print Revision 13, Feb. 2018 13:15:42

PL	Bib	Code	Name	YB	Nat	1st Run.	2nd Run.	Total	Point
-1	40	307713	SATORI Mana	97	JPN				
-2	52	307794	NASU Manaka	98	JPN				

0 Disqualified [2nd Run]

TD

WATANABE Atsuhiro

#0936

*Aesu Watanabe*

13-02-2018 / Shigakogen(JPN)

3 / 3

Data Processing by EPSON

2018AL6164.0936

Timing by SEIKO

## PENALTY CALCULATION

### The best 10 at finish

Result	Bib	Code	Name	Time	FIS-Points	Best 5	Race points
1	15	307120	ARAI Makiko	1:49.09	21.18	21.18	0.00
2	7	308094	KAMIMURA Nika	1:49.45	46.26	46.26	3.23
3	8	307880	ECHIGO Emika	1:49.49	53.56	-	-
4	13	045384	BROWN Rebecca	1:50.50	47.06	47.06	12.67
5	10	307989	TSUJI Ayaka	1:50.52	51.60	51.60	12.85
6	12	308112	SUZUKI Sayaka	1:51.33	72.65	-	-
7	9	307900	TAKADA Aoi	1:51.35	50.68	50.68	20.30
8	3	308024	CHIKUNI Fuka	1:51.38	56.23	-	-
9	2	308075	MIYAZAWA Rio	1:51.44	59.45	-	-
10	4	307968	ISHIWATA Mika	1:51.77	67.15	-	-

### The best 5 at start

1	15	307120	ARAI Makiko	1:49.09	21.18
2	7	308094	KAMIMURA Nika	1:49.45	46.26
4	13	045384	BROWN Rebecca	1:50.50	47.06
7	9	307900	TAKADA Aoi	1:51.35	50.68
5	10	307989	TSUJI Ayaka	1:50.52	51.60

### TOTALS

(B)	FIS Points of best 5 at start	<b>216.78</b>	
(A)	FIS Points of best 5 to finish in top 10		<b>216.78</b>
(C)	Race Points of corresponding competitors		<b>49.05</b>

### Calculated penalty

$$(A) 216.78 + (B) 216.78 - (C) 49.05 = 384.51 : 10 = \mathbf{38.45}$$

### Correction value(Z)

**0.00**

### Category Adder

**3.00**

(Minimum 9.00 / Maximum 999.00)

### Penalty applied

**41.45**

TD

WATANABE Atsuhiko #0936

*Atsuhiko Watanabe*

# 志賀高原チャレンジスラロームレース

## 志賀高原アルペンステップアップポイントレース

The 18th SHIGAKOGEN Alpine Step up Point Race

Print Revision 13, Feb. 2018 13:15:55

### 女子大回転 成績表(日本人のみ)

Jury			Technical Data		
TD	WATANABE Atsuhiko	JPN	Name of Course		
Referee	YAMANOUCHI Ken	JPN	Giant Course		
Chief of Race	YAMAMOTO Takashi	JPN	Start	1612.0 m	
			Finish	1359.0 m	
			Vertical Drop	253.0 m	
			Homologation#	10819/12/12	
1st Run.			2nd Run.		
Course setter	SEKI Yoshiyuki	JPN	Course setter	SEKI Rina	JPN
Forerunners -A-	TOKITA Maya	JPN	Forerunners -A-	TOKITA Maya	JPN
-B-	KIRIKUBO Jiro	JPN	-B-	KIRIKUBO Jiro	JPN
-C-	OZEKI Renji	JPN	-C-	OZEKI Renji	JPN
Number of gate	35(34)		Number of gate	35(33)	
Start time	09:00		Start time	12:35	
Weather	Snowy		Weather	Snowy	
Snow condition	Fresh		Snow condition	Fresh	
Start/Finish Air Temperature	-10.0 / - 9.0		Start/Finish Air Temperature	-10.5 / - 9.1	

競技者数:51

F:980

順位	Bib	SAJコード	氏名	県名	所属	1本目	2本目	合計	ポイント
1	15	03005235	新井 真季子	東京	日本保育サービスSC	52.67 <sub>3</sub>	56.42 <sub>1</sub>	1:49.09	0.00
2	7	03014461	上村 仁華	新潟	八海高校	52.23 <sub>1</sub>	57.22 <sub>3</sub>	1:49.45	3.23
3	8	03011223	越後 英美華	山形	日大山形高等学校	52.52 <sub>2</sub>	56.97 <sub>2</sub>	1:49.49	3.59
4	10	03012229	辻 朱夏	福井	福井工業大附属福井	53.25 <sub>5</sub>	57.27 <sub>4</sub>	1:50.52	12.85
5	12	03013312	鈴木 彩夏	長野	白馬高校	53.53 <sub>7</sub>	57.80 <sub>8</sub>	1:51.33	20.12
6	9	03011181	高田 空色	長野	中野立志館高校	53.14 <sub>4</sub>	58.21 <sub>12</sub>	1:51.35	20.30
7	3	03011630	千國 楓花	長野	白馬高校	53.84 <sub>9</sub>	57.54 <sub>6</sub>	1:51.38	20.57
8	2	03014110	宮澤 莉央	山形	日大山形高等学校	53.96 <sub>10</sub>	57.48 <sub>5</sub>	1:51.44	21.11
9	4	03011343	石渡 実香	東京	日本大学第二高校	53.52 <sub>6</sub>	58.25 <sub>13</sub>	1:51.77	24.08
10	5	03014459	渡邊 渚	新潟	新井高校	53.77 <sub>8</sub>	58.31 <sub>14</sub>	1:52.08	26.86
11	17	03011296	小川 あかり	新潟	六日町高校	54.66 <sub>12</sub>	57.71 <sub>7</sub>	1:52.37	29.47
12	1	03008119	川合 麻梨紗	学連	武庫川女子大学	54.33 <sub>11</sub>	58.75 <sub>19</sub>	1:53.08	35.84
13	20	03014501	金井 鈴花	新潟	八海高校	55.38 <sub>15</sub>	58.09 <sub>11</sub>	1:53.47	39.35
14	24	03007578	浦野 皐月	学連	信州大学	55.33 <sub>14</sub>	58.47 <sub>16</sub>	1:53.80	42.31
15	18	03013166	平井 若菜	群馬	前橋商業高校	55.73 <sub>17</sub>	58.08 <sub>10</sub>	1:53.81	42.40
16	23	03011531	小川 朱里	岐阜	岐阜第一高校	55.07 <sub>13</sub>	58.77 <sub>20</sub>	1:53.84	42.67
17	14	03010608	中野 佑香	新潟	八海高校	55.65 <sub>16</sub>	58.36 <sub>15</sub>	1:54.01	44.20
18	28	03016845	大津 萌々	奈良	育英西高校	56.42 <sub>25</sub>	57.92 <sub>9</sub>	1:54.34	47.16
19	21	03013323	高橋 和花菜	長野	長野俊英高等学校	55.79 <sub>18</sub>	58.62 <sub>17</sub>	1:54.41	47.79
20	34	03013472	熊木 嶺	栃木	足利工業大附属高校	55.79 <sub>18</sub>	58.84 <sub>21</sub>	1:54.63	49.77

13-02-2018 / Shigakogen(JPN)

1 / 3

Data Processing by EPSON

5167

Timing by SEIKO

# 志賀高原チャレンジスラロームレース

## 志賀高原アルペンステップアップポイントレース

The 18th SHIGAKOGEN Alpine Step up Point Race

Print Revision 13, Feb. 2018 13:15:55

順位	Bib	SAJコード	氏名	県名	所属	1本目	2本目	合計	ポイント
21	22	03011225	佐々木 彩華	山形	日大山形高等学校	55.93 <sub>20</sub>	59.04 <sub>23</sub>	1:54.97	52.82
22	19	03012636	今井 優理	長野	佐久長聖高校	56.34 <sub>23</sub>	58.92 <sub>22</sub>	1:55.26	55.43
23	25	03014888	渋井 理那	栃木	足利工業大附属高校	56.10 <sub>21</sub>	59.40 <sub>24</sub>	1:55.50	57.58
24	37	03014129	坂東 楓	長野	文化学園長野高校	56.81 <sub>28</sub>	58.73 <sub>18</sub>	1:55.54	57.94
25	16	03011843	株木 葵	山形	日大山形高等学校	56.16 <sub>22</sub>	59.42 <sub>25</sub>	1:55.58	58.30
26	26	03010769	西野 乃花	長野	地球環境高校	56.34 <sub>23</sub>	59.55 <sub>26</sub>	1:55.89	61.09
27	29	03014503	山浦 未結	長野	飯山高校	56.50 <sub>26</sub>	59.83 <sub>28</sub>	1:56.33	65.04
28	27	03012644	南澤 理子	長野	白馬高校	57.07 <sub>29</sub>	59.59 <sub>27</sub>	1:56.66	68.00
29	30	03012647	齊藤 陽向	長野	上田高校	56.75 <sub>27</sub>	1:00.17 <sub>29</sub>	1:56.92	70.34
30	44	03010794	石塚 詩野	福井	福井工業大附属福井	57.36 <sub>31</sub>	1:00.72 <sub>32</sub>	1:58.08	80.76
31	32	03014101	渡邊 愛来	長野	長野吉田高校	57.53 <sub>33</sub>	1:00.71 <sub>31</sub>	1:58.24	82.20
32	33	03013137	飯野 まひろ	長野	飯山高校	57.25 <sub>30</sub>	1:01.19 <sub>35</sub>	1:58.44	83.99
33	49	03013326	坂本 麻衣	長野	松本美須ヶ丘高校	57.44 <sub>32</sub>	1:01.10 <sub>34</sub>	1:58.54	84.89
34	31	03009372	長谷川 朱理	埼玉	本庄東高校	57.89 <sub>36</sub>	1:00.66 <sub>30</sub>	1:58.55	84.98
35	35	03014119	大野 彩佳	長野	中野立志館高校	57.57 <sub>34</sub>	1:01.04 <sub>33</sub>	1:58.61	85.52
36	47	03014170	佐藤 亜純	山形	日大山形高等学校	57.73 <sub>35</sub>	1:02.55 <sub>39</sub>	2:00.28	100.52
37	43	03013560	坂本 華音	神奈川	相模女子大学高等部	58.72 <sub>38</sub>	1:01.81 <sub>36</sub>	2:00.53	102.77
38	38	03013094	佐藤 梨花	長野	飯山高校	58.75 <sub>39</sub>	1:02.27 <sub>37</sub>	2:01.02	107.17
39	36	03013309	太田 怜花	長野	長野日本大学中学高	57.99 <sub>37</sub>	1:03.23 <sub>40</sub>	2:01.22	108.97
40	45	03016924	増田 杏奈	長野	飯山高校	1:00.28 <sub>44</sub>	1:02.48 <sub>38</sub>	2:02.76	122.80
41	41	03013057	白岩 真帆	山形	日大山形高等学校	59.76 <sub>40</sub>	1:03.48 <sub>41</sub>	2:03.24	127.12
42	39	03012474	谷口 史佳	福井	大野高校	1:00.19 <sub>43</sub>	1:03.56 <sub>42</sub>	2:03.75	131.70
43	48	03014473	長澤 朋枝	新潟	八海高校	1:00.12 <sub>41</sub>	1:03.68 <sub>43</sub>	2:03.80	132.15
44	42	03010624	村本 桜	学連	信州大学	1:00.16 <sub>42</sub>	1:04.20 <sub>44</sub>	2:04.36	137.18
45	46	03012473	牧野 早峰	福井	大野高校	1:01.01 <sub>45</sub>	1:06.24 <sub>46</sub>	2:07.25	163.14
46	50	03014588	大川 瑚夏	東京	日本大学第二高校	1:05.07 <sub>47</sub>	1:05.82 <sub>45</sub>	2:10.89	195.84
47	51	03019113	中俣 美咲	東京	日本大学第二高校	1:03.78 <sub>46</sub>	1:08.10 <sub>47</sub>	2:11.88	204.73

Did Not Start [1st Run]

-1 6 03012634 南 美優花 長野 飯山高校

Did Not Finish [1st Run]

-1 11 03011222 小林 苑華 山形 日大山形高等学校

0 Disqualified [1st Run]

0 Did Not Start [2nd Run]

Did Not Finish [2nd Run]

-1 40 03010349 佐鳥 真菜 学連 松本大学



# 志賀高原チャレンジスラロームレース 志賀高原アルペンステップアップポイントレース



The 18th SHIGAKOGEN Alpine Step up Point Race

Print Revision 13, Feb. 2018 13:15:55

順位	Bib	SAJコード*	氏名	県名	所属	1本目	2本目	合計	ポイント
-2	52	03016241	那須 愛華	埼玉	タバスコSC				

0 Disqualified [2nd Run]



## SAJペナルティーポイント計算表

## 競技終了時のBest 10

順位	Bib	Code	氏名	Time	SAJ-Points	Best 5	Race points
1	15	03005235	新井 真季子	1:49.09	17.75	17.75	0.00
2	7	03014461	上村 仁華	1:49.45	41.30	41.30	3.23
3	8	03011223	越後 英美華	1:49.49	42.35	42.35	3.59
4	10	03012229	辻 朱夏	1:50.52	42.70	42.70	12.85
5	12	03013312	鈴木 彩夏	1:51.33	63.56	-	-
6	9	03011181	高田 空色	1:51.35	38.89	38.89	20.30
7	3	03011630	千國 楓花	1:51.38	44.13	-	-
8	2	03014110	宮澤 莉央	1:51.44	51.57	-	-
9	4	03011343	石渡 実香	1:51.77	62.18	-	-
10	5	03014459	渡邊 渚	1:52.08	55.01	-	-

## 競技開始時のBest 5

1	15	03005235	新井 真季子	1:49.09	17.75
6	9	03011181	高田 空色	1:51.35	38.89
2	7	03014461	上村 仁華	1:49.45	41.30
3	8	03011223	越後 英美華	1:49.49	42.35
4	10	03012229	辻 朱夏	1:50.52	42.70

## 合計

(B) 競技開始時のBest 5 SAJ-Points	<b>182.99</b>
(A) 競技終了時上位10位中のBest 5 SAJ-Points	<b>182.99</b>
(C) 相応する選手のレースポイント	<b>39.97</b>

## 計算ペナルティー

$$(A) 182.99 + (B) 182.99 - (C) 39.97 = 326.01 : 10 = \mathbf{32.60}$$

## 補正值(Z)

**0.00**

## カテゴリー加算値

**3.00**

(Minimum 9.00 / Maximum 999.00)

## 採用ペナルティー

**35.60**






**ATTENDANCE LIST OF TEAM CAPTAINS' MEETING**  
**LISTE DE PRESENCE DE LA SÉANCE DES CHEFS D'ÉQUIPE**  
**ANWESENHEITSLISTE DER MANNSCHAFTSÜHRERSITZUNG**

<b>Place/Lieu/Ort</b> SHIGAKOGEN / NAGANO		<b>Country/Pays/Land</b> JPN		<b>Codex</b> 6164	
<b>Name of event</b> Nom de l'événement FIS The 18th, SHIGAKOGEN Alpine Step up Point Race Name der Veranstaltung				<b>Date</b> Date 13/02/18 Datum	
<b>Category</b> FIS		<b>Gender</b> L		<b>Event</b> GS	
<b>JURY MEMBERS PRESENT</b> MEMBRES DU JURY PRÉSENTS ANWESENDE MITGLIEDER DER JURY			<b>ORGANIZING COMMITTEE</b> COMITÉ ORGANISATEUR ORGANISATIONSKOMITEE		
<b>Function</b> Fonction Funktion	<b>Surname, First Name</b> Nom de famille, Prénom Familiennome, Vorname	<b>Nat.</b>	<b>Function</b> Fonction Funktion	<b>Surname, First Name</b> Nom de famille, Prénom Familiennome, Vorname	
<b>Technical Delegate</b> Délégué Technique Technischer Delegierter	WATANABE Atsuhiko	JPN			
<b>Referee</b> Arbitre Schiedsrichter	YAMANOUCHI Ken	JPN			
<b>Assistant Referee</b> Arbitre-assistant SR-Assistent					
<b>Chief of race</b> Dricteur d'épreuve Rennleiter	YAMAMOTO Takashi	JPN			
<b>Start Referee</b> Juge au départ Startrichter					
<b>Finish Referee</b> Juge à l'arrivée Zielrichter					
<b>Team Captains / Chefs d'équipe / Mannschaftsführer</b>					
<b>Surname, First Name</b> Nom de famille, Prénom Familiennome, Vorname	<b>Nat*</b>	<b>Surname, First Name</b> Nom de famille, Prénom Familiennome, Vorname	<b>Nat*</b>	<b>Surname, First Name</b> Nom de famille, Prénom Familiennome, Vorname	<b>Nat*</b>
Yoshiyuki	JPN				
Rebecca Brown	AUS				
<b>Guests/Hôtes/Gäste</b>					

**MINUTES / 議事録 / PROTOKOLL**

<b>Team Captains' Meeting of / チームキャプテンミーティング開催日時</b>				
<b>Mannschaftsführersitzung vom 12/02/18 16:00-</b>				
<b>JURY / ジュリー / JURY</b>	<b>Name, Surname / 氏名 / Name, Vorname</b>	<b>国籍 Nat</b>	<b>TECHN. DATA / テクニカルデータ / TECHN. DATEN</b>	
<b>TD</b>	WATANABE, Atsuhiko	JPN	Run / 滑走回数 / Lauf	1st / 1本目/1. 2nd / 2本目/2.
<b>Referee / 主審 Schiedsrichter</b>	M/YAZAKU, Yuki L/YAMANOUCHI, Ken	JPN JPN	<b>Name of course / コース名 / Name der Strecke</b>	Giant course Giant course
<b>Assistant Referee / 副審 / SR-Assistent**</b>			<b>Start / スタート地点 / Start</b>	1612m 1612m
<b>Chief of Race / 競技委員長 / épreuve/Rennleiter</b>	YAMAMOTO, Takashi	JPN	<b>Finish / フィニッシュ地点 / Ziel</b>	1359m 1359m
<b>Start Referee / スタート審判 / Startrichter*</b>			<b>Vertical drop / 標高差 / Höhendifferenz</b>	253m 253m
<b>Finish Referee / フィニッシュ審判 / Zielrichter*</b>			<b>FIS Hom. No. / FISコース公認番号 / FIS Hom. Nr.</b>	10819/12/12
<b>1st RUN / 1本目/1. LAUF</b>		<b>Nat</b>	<b>2nd RUN / 2本目/2. LAUF</b>	<b>Nat</b>
<b>Course Setter / コースセッター / Kurssetzer</b>	M/OKAZAKI, Yujin L/SEKI, Yoshiyuki	JPN JPN	<b>Course Setter / コースセッター / Kurssetzer</b>	M/YOKOYAMA, Ryou L/SEKI, Rina JPN JPN
<b>Forerunners / 前走者 / Vorläufer</b>			<b>Forerunners / 前走者 / Vorläufer</b>	
- A - M/L TOKITA, Maya	JPN		- A - M/L TOKITA, Maya	JPN
- B - M/L KIRIKUBO, Jiro	JPN		- B - M/L KIRIKUBO, Jiro	JPN
- C - M/L YASUDA, Yuma OSEKI, Renji	JPN JPN		- C - M/L YASUDA, Yuma OZEKI, Renji	JPN JPN
<b>Number of gates / 旗門数</b> Anzahl Tore		OPEN	<b>Number of gates / 旗門数</b> Anzahl Tore	
<b>Weather Forecast / 天気予報</b> Wetterprognose		As separaty destrubited		
<b>Opening times of race office / レースオフィス業務時間</b> Öffnungszeiten Wettkampfbüro		07:00~18:00		
<b>Miscellaneous / その他 / Verschiedenes</b>				
All teams attended the meeting. (AUS, KOR and JPN)				
The chief of race, YAMAMOTO, Takashi opened the meeting. And intoroduced FIS TD Mr. WATANABE, Atsuhio.				
FIS TD, Mr. WATANABE, Atsuhiko, welcome all official people and teams to Shigakogen, Japan. Best of luck to all in tomorrow's race, and coopelation from team captain.				
Be carefull to team captins at competitors of yourself on draw boad and boad contorol.				
Cor. Intoroduced referees and start, finish referees.				
Draw was done according to the FIS rules.				
Cor: He checked all papers.				
And forerunners are 3				
Ladies couse will be put on GS pannel for inspection of 1st. run.				
Ask for slowdown by giant couse.				
Q & A				
Q Giant couse can not trainig?				
Cor. Yes, onry nishidate ski grand.				
Sec: Ror racer's, please maintin a couse.				
Cor: Adjourned the meeting.				
The bibs were distributed after the meeting.				
<b>Timing / 計時担当 / Zeitmessung</b>			<b>Signature of Race Secretary / レースセクレタリー署名</b> / Unterschrift Rennsekretär	
SEIKO Computer / コンピュータ				
EPSON			ITAKURA, Yukiji	

\*) OWG/WSC (\*印はオリンピック、世界選手権のみ), \*\*) DH/SG (\*\*印はダウンヒル、スーパーGのみ)  
cs/09.11.98/progmin.doc